

# DIGITAL BODY WEIGHT SCALES

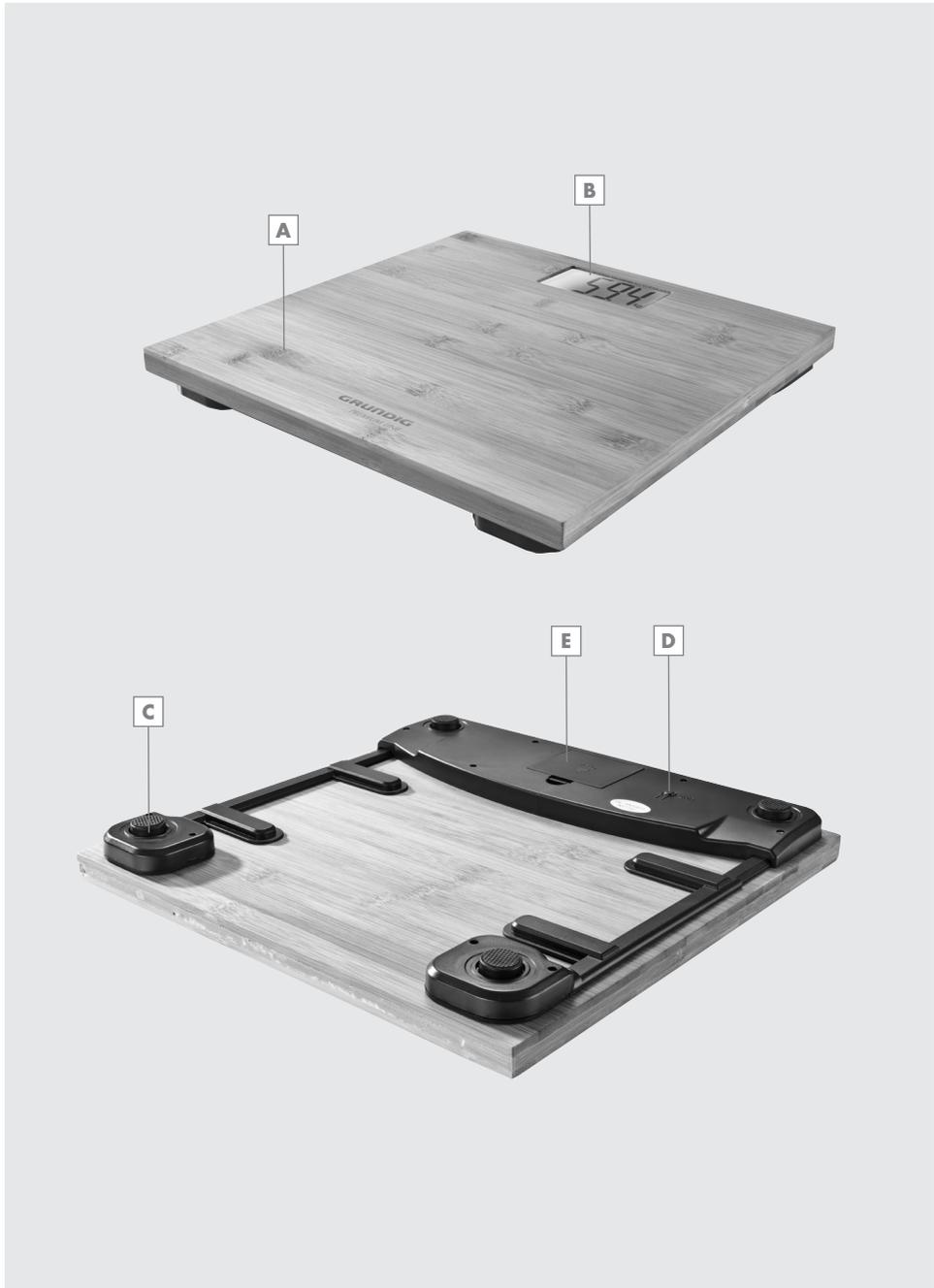
PS 4110

ITALIANO



FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**





# SICUREZZA E INSTALLAZIONE

Leggere questo manuale di istruzioni completamente prima di usare questo apparecchio! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti all'uso non corretto!

Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro. Se questo apparecchio viene dato a terzi, bisogna consegnare anche questo manuale di istruzioni.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico. Non usare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto, cioè la misurazione del peso corporeo.
- Non usare l'apparecchio su tappeti.
- Usare l'apparecchio su un pavimento duro e uniforme. Questo assicura una misurazione coerente.
- Non usare l'apparecchio con piedi bagnati o quando la superficie di bambù è umida o bagnata.
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio non si ribalti, c'è rischio di lesioni.
- Non usare mai l'apparecchio all'esterno.
- Non continuare ad usare l'apparecchio in caso di malfunzionamento.
- Non continuare ad usare l'apparecchio se cade o se ci sono lesioni o schegge sulla superficie.
- Non mettere oggetti sulla superficie.
- Non saltare mai sull'apparecchio o dallo stesso.
- Se l'apparecchio è usato in bagno, non deve mai entrare in contatto con l'acqua.



- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi; non tenerlo sotto l'acqua corrente.
- Non esporre l'apparecchio a luce diretta del sole, alte temperature o umidità alta costante.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non usare mai l'apparecchio se è visibilmente danneggiato.
- Gli elettrodomestici GRUNDIG sono conformi agli standard sulla sicurezza, pertanto se l'apparecchio è danneggiato, deve essere riparato o sostituito dal rivenditore, da un centro assistenza o da una persona ugualmente qualificata e autorizzata per evitare danni. Lavori di riparazione errati o non autorizzati possono provocare danni e rischi per l'utente.
- Non smontare mai l'apparecchio. Non saranno accettate richieste di garanzia per danni provocati da gestione non corretta.
- Per pulire l'apparecchio, vedere i dettagli nella sezione "Pulizia e manutenzione". Asciugare l'apparecchio dopo averlo pulito.
- Non usare mai l'apparecchio né metterlo su o vicino a superfici calde come bruciatori a gas, bruciatori elettrici o forni riscaldati.
- Non usare mai l'apparecchio in o vicino a luoghi in cui sono presenti materiali combustibili o infiammabili.
- Non sovraccaricare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio funziona in modo non corretto, cercare di reimpostarlo togliendo le batterie per un breve tempo o sostituendole.
- Usare solo batterie di alta qualità. Batterie di bassa qualità possono perdere e provocare danni all'apparecchio.
- Condizioni estreme come ambiente caldo e molto umido o uso non corretto di questo

# SICUREZZA E INSTALLAZIONE

---

apparecchio possono provocare perdite alle batterie, con conseguenti lesioni personali. In caso di perdite delle batterie, rimuoverle con un panno e smaltirle secondo le leggi applicabili. Evitare che l'acido delle batterie entri in contatto con pelle e occhi. Se l'acido delle batterie entra in contatto con gli occhi, sciacquare con molta acqua e consultare immediatamente un medico. Se l'acido delle batterie entra in contatto con la pelle, lavare l'area colpita con molta acqua e sapone.

- Le batterie sono molto pericolose se ingerite. Tenere sempre batterie e apparecchio lontani dai bambini. Se una batteria viene ingerita, consultare subito un medico.
- Le batterie non devono essere mai ricaricate né riattivate e non devono essere lanciate nel fuoco. Non lasciare mai che le batterie entrino in contatto con l'acqua.
- Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione e rimuovere le batterie. L'apparecchio si può danneggiare in caso di perdite.
- Se la bilancia non funziona in modo corretto, sostituire tutte le batterie.
- Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Smaltire le batterie consumate in modo ecologico e secondo i regolamenti legali applicabili.
- Non usare mai insieme batterie vecchie e nuove né batterie di marche diverse.
- Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere le batterie.
- Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione alla polarità come indicato all'interno dello scomparto batteria. Non cortocircuitare le batterie.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi quando la misurazione è completa.
- Quando la tensione della batteria scende, l'avvertenza "Lo" batteria bassa compare sul display. Sostituire le batterie con quelle nuove.
- PS 4110 è un prodotto per il benessere della persona. Non è un prodotto medico. Non possono essere dati consigli medici sulla base del suo uso o dei risultati visualizzati.
- L'apparecchio è progettato con algoritmi complessi. A causa di questi algoritmi, se si verifica un disturbo elettromagnetico esterno vicino al dispositivo, questo può influenzare le letture. In tali casi, rimuovere per prima cosa la causa del disturbo elettromagnetico e ripetere la misurazione. In caso di disturbo elettromagnetico estremo, il dispositivo si protegge da solo ed entra nella modalità di protezione. Per tornare alla modalità di funzionamento normale, rimuovere e rimontare la batteria dell'apparecchio in seguito al disturbo.

## Attenzione

Gentile Cliente,

Congratulazioni per aver acquistato la nuova bilancia pesapersona digitale PS 4110 di GRUNDIG.

Legga le seguenti note per l'utente con attenzione per assicurarsi di godere pienamente della qualità dell'apparecchio GRUNDIG per molti anni a venire.

## Un approccio responsabile!



GRUNDIG si concentra sulle condizioni sociali di lavoro stabilite per contratto con salari equi, sia per i dipendenti interni che per i fornitori, sull'uso efficiente delle materie prime con una continua ri-

duzione dei rifiuti pari a diverse tonnellate di plastica ogni anno e sulla disponibilità di almeno 5 anni per tutti gli accessori.

Per un futuro degno di essere vissuto.

Per una buona ragione. Grundig.

## Comandi e parti

Vedere la figura a pagina 3.

### Parte superiore

- A** Superficie in bambù
- B** LCD (display a cristalli liquidi)

### Sul fondo

- C** Sensori con sostegni antiscivolo
- D** Interruttore per passare tra misurazione metrica e imperiale (kg/lb/st)
- E** Coperchio scomparto batteria.

# FUNZIONAMENTO

## Preparazione

### Inserimento / sostituzione delle batterie

L'apparecchio usa quattro batterie 1,5V (AAA/UM4/R03). Sostituire sempre contemporaneamente tutte le batterie.

- 1 Aprire il coperchio dello scomparto batteria [E] sul fondo dell'apparecchio premendo sulla freccia e rimuovere il coperchio dello scomparto batterie.
- 2 Se necessario, rimuovere le batterie consumate come prima cosa e smaltire in modo ecologico. Mettere quattro batterie 1,5V (AAA/UM4/R03) nello scomparto batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità come indicato nello scomparto batterie.
- 3 Chiudere il coperchio dello scomparto batterie. Assicurarsi che si blocchi in posizione.

### Note

- Non esporre le batterie a calore estremo provocato per esempio da luce diretta del sole, riscaldatori o fuoco.
- Se la batteria è bassa, l'avvertenza »Lo« compare sul display LCD [B]. Inserire immediatamente quattro batterie nuove.
- Rimuovere le batterie se sono scariche o quando si progetta di non usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Il produttore non accetta responsabilità per danni causati da batterie che perdono.

### Nota ambientale

- Le batterie, comprese quelle che non contengono metalli pesanti, non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le vecchie batterie secondo i regolamenti legali che si applicano alla zona.

## Determinazione dell'unità di peso

Questo apparecchio visualizza il peso in unità imperiali (lb: libbra, st: stone) e metriche (kg: chilogrammi).

- 1 Impostare l'unità di peso desiderata premendo in modo continuo il tasto per il passaggio tra unità metriche e imperiali [D].

## Funzionamento

- 1 Mettere la bilancia su una superficie piana levigata.
- 2 Salire delicatamente sulla superficie [A] della bilancia e restare fermi per la misurazione del peso.

### Note:

- Salire delicatamente sull'apparecchio con il solo piede sinistro o destro, mettendolo sulla sezione della superficie. Assicurarsi che il piede resti ad almeno 2 cm dal bordo. Poi mettere l'altro piede sopra e posizionarlo nello stesso modo sull'altro lato della superficie.
  - Posizionare il peso del corpo al centro dell'apparecchio.
  - La bilancia include una comoda funzione di accensione automatica. Si accende automaticamente quando si sale su di essa e il peso corporeo misurato compare sul display entro soli 2-3 secondi.
- 3 Il peso corporeo lampeggia sul display LCD [B].
    - Aspettare finché l'indicazione del peso smette di lampeggiare.



- 4 Dopo circa 10 secondi la bilancia si spegne automaticamente.

## Note

- L'apparecchio si calibra da solo. Si calibra dopo ogni uso, che può causare, che le prime 2 misurazioni non siano accurate.
- Se la batteria è bassa, l'avvertenza »Lo« compare sul display LCD **B**. Sostituire le batterie con quelle nuove.



- Il peso massimo per la bilancia è 180 kg. Se viene superato, "Err" compare sul display LCD **B**. Scendere immediatamente dalla bilancia.



- Se il display LCD mostra un malfunzionamento, reimpostare la bilancia. Rimuovere le batterie, aspettare 10 secondi e poi reinserirle.
- La bilancia è dotata di una funzione di spegnimento automatico per conservare la batteria. Si spegne automaticamente dopo 10 secondi quando la misurazione è completa.

## Pulizia e manutenzione

### Avvertenza

- Assicurarsi di seguire con attenzione le seguenti istruzioni di sicurezza durante la pulizia.

- 1 Aspettare finché l'apparecchio si spegne automaticamente.
- 2 Usare un panno umido morbido per pulire la parte esterna dell'apparecchio.

### Attenzione

- Non usare mai agenti di pulizia, alcool, acetone, benzina, solventi o pulitori abrasivi, oggetti metallici, pulitori per metallo o spazzole dure per pulire l'apparecchio.
- Non mettere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido.

### Nota

- Asciugare con attenzione tutte le parti con un panno morbido dopo aver pulito l'apparecchio.

## Conservazione

Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione.

Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto.

Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, protetto da umidità e luce solare diretta.

Assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata dei bambini.

Rimuovere le batterie dallo scomparto batterie quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

## Nota ambientale

Questo apparecchio è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati.



Pertanto, non smaltire l'apparecchio e le batterie con normali rifiuti domestici alla fine della vita di servizio. Portarlo ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato dal simbolo sull'apparecchio, nel manuale operativo e sulla confezione.

Consultare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta più vicino.

Aiutare a proteggere l'ambiente riciclando prodotti usati.

## Dati tecnici



Questo apparecchio è conforme alle direttive europee 2004/108/EC e 2006/95/EC.

## Alimentazione

4 x 1,5 V batterie (AAA/UM4/R03)

## Peso massimo consentito

180 kg / 396 lb / 28 st

## Peso minimo consentito

6,0 kg / 13 lb / 1 st

## Progressione

d = 100 g

## Temperatura ambiente

20°C ±15 °C

Modifiche tecniche e al design riservate.

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 908 1500 12/51

AUS GUTEM GRUND

**GRUNDIG**